

**REPRESENTASI UNSUR PATRIOTISME DALAM LAGU
AEGUKGA DAN AEGUKKA**

Patriotism Representation in Korea National Anthem

SKRIPSI

**Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat Untuk Memperoleh Gelar
Sarjana Linguistik (S. Li)**



DESTY EKA PUTRI SUWARNO

NIM 183112200750048

**PROGRAM STUDI BAHASA KOREA
FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA
UNIVERSITAS NASIONAL
JAKARTA
2022**


HALAMAN PERSETUJUAN

Skripsi ini telah diperiksa dan disetujui pada tanggal 29 Juli 2022
untuk diujikan.



Yayah Cheryah, S.E., M.A.
Pembimbing



Mengetahui,



Fahdi Sachiya, S.S., M.A.
Ketua Program Studi



Dr. Drs. Somadi, M.Pd.
Dekan

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi ini telah diujikan pada tanggal 18 Agustus 2022

Teguh Pratama, S. Sos, M.A.

Ketua/Penguji



Zaini, S. Sos, M.A.

Sekretaris/Penguji



Yayah Cheriayah, S.E., M.A.

Pembimbing/Penguji



Disahkan pada tanggal 9 September 2022



Fahdi Sachiya, S.S., M.A.

Ketua Program Studi



Dr. Drs. Somadi, M.Pd.

Dekan

HALAMAN PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini,

Nama : Desty Eka Putri Suwarno
Nomor Induk Mahasiswa : 183112200750048
Program Studi : Bahasa Korea
Tempat & Tgl. Lahir : Cirebon, 23 Desember 2000
Alamat : Citra Indah Cluster Bukit Hijau Blok N12/8-10, Kab. Bogor, Kec. Jenggol, Kode pos :16830

Menyatakan bahwa skripsi yang berjudul

REPRESENTASI UNSUR PATRIOTISME DALAM LAGU AEGUKGA DAN AEGUKKA

Adalah asli (bukan plagiasi) dan belum pernah digarap oleh penulis/peneliti lain. Semua pendapat atau ide orang lain yang diambil dalam skripsi ini dilakukan melalui langkah-langkah ilmiah dan dicantumkan dalam daftar pustaka.

Jakarta, 29 Juli 2022

Yang membuat pernyataan,



1802160087401221

Desty Eka Putri Suwarno

KATA PENGANTAR

Segala puji bagi Allah SWT yang telah menyertai setiap langkah penulis dengan kasih dan karunia Nya sehingga skripsi yang berjudul "Representasi Unsur Patriotisme Dalam Lagu *Aegukga* dan *Aegukka*" ini dapat terselesaikan tepat pada waktunya. Penyusunan skripsi ini merupakan salah satu syarat yang harus dipenuhi untuk memperoleh Gelar Sarjana pada Fakultas Bahasa dan Sastra Universitas Nasional.

Penulis juga menyadari bahwa skripsi ini tidak mungkin dapat terselesaikan dengan baik dan tepat waktu tanpa adanya dukungan, bantuan, dan nasihat dari berbagai pihak. Oleh karena itu, dalam kesempatan ini penulis ingin mengucapkan terima kasih setulus-tulusnya kepada:

1. Bapak Drs. Somadi, M.Pd. selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Sastra Universitas Nasional.
2. Bapak Fahdi Sachiya, S.S., M.A. selaku Ketua Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional.
3. Ibu Yayah Cheriyah, S.E., M.A. selaku dosen pembimbing yang telah memberikan bimbingan, arahan, nasihat, dan dukungan selama penulisan skripsi ini dari awal hingga selesai.
4. Dosen-dosen Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional Bapak Zaini, S.Sos., M.A., Bapak Heri Suheri, S.S., M.M., Ibu Fitri Meutia, S.S., M.M., Ibu Dra. Rurani Adinda, M.A., Ibu Ndaru Catur Rini, M.I.Kom., Bapak Rahmad Faisal, S.E., M.Si.M., Ibu Kurnia Rachmawati, S.S., M.A., Bapak

Park Kyeong Jae, Ibu Ko Yoo Kyeong, dan Ibu Jung Shua atas segala ilmu dan nasihat yang telah diberikan kepada penulis.

5. Kepada diri saya sendiri karena telah mampu mengerjakan skripsi ini.
6. Keluarga, terutama Mama, Papa, yang telah menjadi penyemangat dan selalu menemani penulis selama ini.
7. Ican, Sugeng, Daffa, Khaerul, Indah, dan Babas karena telah menjadi teman seperjuangan dan menemani penulis selama kuliah di Universitas Nasional.
8. Seluruh teman-teman di Universitas Nasional karena telah menemani penulis selama kuliah di Universitas Nasional.

Penulis menyadari bahwa penelitian ini masih memiliki kekurangan dan tidak sempurna. Oleh karena itu, penulis ingin meminta maaf apabila masih terdapat kesalahan dalam penulisan penelitian ini. Penulis sangat terbuka dengan kritik dan saran yang akan diberikan para pembaca mengenai penulisan penelitian ini. Penulis berharap, penelitian ini bisa bermanfaat dan menjadi berkat untuk banyak orang.



Jakarta, 29 Juli 2022

Desty Eka Putri Suwarno

DAFTAR ISI

HALAMAN PERSETUJUAN	Error! Bookmark not defined.
HALAMAN PENGESAHAN	Error! Bookmark not defined.
HALAMAN PERNYATAAN	Error! Bookmark not defined.
KATA PENGANTAR.....	Error! Bookmark not defined.
DAFTAR ISI	Error! Bookmark not defined.i
DAFTAR TABEL.....	x
DAFTAR GAMBAR	xi
ABSTRAK	Error! Bookmark not defined.ii
<i>ABSTRACT</i>	Error! Bookmark not defined.ii
초록.....	xiv
BAB 1 PENDAHULUAN	
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	5
1.3 Tujuan Penelitian.....	5
1.4 Manfaat Penelitian.....	5
1.4.1 Secara Teoritis	5
1.4.2 Secara Praktis.....	6
1.5 Metode Penelitian.....	6
1.6 Sumber Data dan Teknik Pengambilan Data.....	6
1.7 Sistematika Penyajian.....	7
BAB 2 KERANGKA TEORI	
2.1 Pendahuluan	8
2.2 Tinjauan Pustaka.....	8
2.3 Landasan Teori	12
2.3.1 Teori Representasi.....	12
2.3.2 Patriotisme.....	14
2.3.3 Teori Semantik Abdul Chaer dan Tarigan.....	17
2.4 Keaslian Penelitian	19
BAB 3 ANALISIS DAN PEMBAHASAN	
3.1 Deskripsi Lagu.....	22
3.2 Pembahasan.....	23
3.2.1 Latar Belakang Lagu Patriotisme Korea	23

3.2.2	Lirik Lagu <i>Aegukga</i>	24
3.2.3	Lirik Lagu <i>Aegukka</i>	28
3.2.4	Makna Denotatif dan Konotatif Lagu <i>Aegukga</i>	32
3.2.5	Makna Denotatif dan Konotatif Lagu <i>Aegukka</i>	39
3.2.6	Representasi Karakteristik Patriotisme Dalam Lagu <i>Aegukga</i> dan <i>Aegukka</i> ..	48
BAB 4 KESIMPULAN DAN SARAN		
4.1	Kesimpulan.....	51
4.2	Saran	53
DAFTAR PUSTAKA.....		54
RIWAYAT HIDUP.....		56



DAFTAR TABEL

Tabel 3.2.4.1 Makna Denotatif dan Konotatif Lagu <i>Aegukka</i>	30
Tabel 3.2.5.1 Makna Denotatif dan Konotatif Lagu <i>Aegukka</i>	36



DAFTAR GAMBAR

Tabel 3.2.4.1 Makna Denotatif dan Konotatif Lagu <i>Aegukga</i>	30
Tabel 3.2.5.1 Makna Denotatif dan Konotatif Lagu <i>Aegukka</i>	36



ABSTRAK

Penelitian ini membahas tentang *Aegukga* dan *Aegukka* yang merupakan lagu kemerdekaan Korea yang terpecah setelah masa penjajahan Jepang. *Aegukga* dinyanyikan oleh Korea Selatan, dan *Aegukka* dinyanyikan oleh Korea Utara. Penelitian ini memakai teori Semantik Abdul Chaer dan Tarigan. Penelitian ini mencoba menganalisa unsur patriotisme yang terdapat pada kedua versi lagu tersebut menggunakan ciri dari masing-masing lagu dan menggunakan makna denotatif dan konotatif dari masing-masing lagu. Penelitian ini adalah penelitian kualitatif dengan mendeskripsikan hasil temuan berupa makna konotasi, denotasi, dan representasi patriotisme. Makna Denotatif pada lagu *Aegukga* terdapat 8 (delapan) kalimat yang menggambarkan tentang kecintaannya terhadap negara Korea Selatan dan Makna Konotatif pada lagu *Aegukga* terdapat 5 (lima) kalimat yang merepresentasikan konotatif baik. Makna Denotatif pada lagu *Aegukka* terdapat 16 (enam-belas) kalimat yang menggambarkan tentang tanah Korea Utara yang kaya akan alamnya dan makna Konotatif pada lagu *Aegukka* terdapat 12 (dua-belas) kalimat yang menjelaskan tentang kesetiaan, semangat juang, pendirian yang teguh dan rela berkorban. Dalam lagu *Aegukga* ditemukan 2 (dua) dari karakter patriotism yaitu pantang menyerah dan rela berkorban, serta dalam lagu *Aegukka* ditemukan 1 (satu) dari ciri patriotisme yaitu berani.

Kata Kunci: *Representasi, Patriotisme, Semantik, Aegukga, Aegukka, Lagu Kemerdekaan.*



ABSTRACT

Aegukga and Aegukka originally came from the same Korea National Anthem. After Korean war and Korea divided into South and North sides, the song also became into two versions. Aegukga in South Korea, and Aegukka in North Korea which differ in lyrics and melody. By using semantic theory of Abdul Chaer and Tarigan, this study tried to analyze the elements of patriotism in both songs based on its denotative and connotative meanings. The denotative meaning of Aegukga has 8 (eight) sentences that describing love for the country and there are 5 (five) sentences that represent positive connotation meanings loyalty of the people and the people who will protect their country in any situation. While there are 16 (sex-teen) sentences in Aegukka that has describing loyalty, fighting spirit, strong-willed and sacrifice. There are two characters of patriotism in Aegukga; Never giving up and sacrifice, and only one character of patriotism in Aegukka, it is courage.

Keyword: Representation, Patriotism, Semantic, Aegukga, Aegukka, Independence Anthem.



초록

본 연구는 일제강점기 이후 분단된 한국의 독립 가곡인 애국가에 대해 논의한다. 남한의 애국가 (*Aegukga*)와 북한의 애국가 (*Aegukka*)는 원래 하나의 곡이었지만 한국 전쟁으로 한국이 남과 북으로 분단된 이후 이 노래도 두 가지 버전으로 바뀌었다. 남한의 애국가와 북한의 애국가는 가사와 멜로디가 다르다. 본 연구는 압둘채어와 타리간의 의미론을 사용하여 두 곡 모두에 대해서 내포적 의미를 알아보고이를 기반으로 애국심의 요소를 분석하고자 하였다. 남한의 애국가의 외연적 의미는 조국에 대한 사랑을 나타내는 8 문장과 어떤 상황에서도 조국을 지켜줄인민과 인민의 충성을 의미하는 긍정적 함축은 나타내는 5 문장이 있었다. 북한의 애국가에는 북한의 자연적풍요로움을 묘사하는 문장이 16 개있고 내포적 의미를 담은 12 개의 문장이 있는데 충성, 투지, 강한 의미, 희생을 묘사한다. 그리고 남한의 애국가는 굴하지 않고 희생하는 애국심이 드러나는 반면 북한의 애국가는 애국심의 한 가지 특성, 즉 용기가 드러난다.

키워드: 대표성, 애국심, 의미론, 태극가, 애국가, 독립국가

